

"Dermalight"

**Для самостоятельного ультрафиолетового
облучения в домашних условиях**

**Инструкция по эксплуатации
Dermalight-311 UVB**



Здоровье под рукой!
Звоните:
Александр/ Виктория

www.FastShop.md
Медикаменты и
Аппараты РФ и США

Кишинёв, Чеканы
Тел. (060) 00-2434 (Viber)

"Dermalight" — это удобный и экономичный прибор, который используется для лечения различных кожных заболеваний. Мы надеемся, что вы, как и другие пользователи, останетесь довольны им. Чтобы достичь наилучших результатов, старайтесь точно выполнять нижеследующие инструкции.

Желаем вам скорейшего выздоровления!

Содержание

1. Информация по технике безопасности	3
2. Описание прибора	4
2.1. Общие положения	4
2.2. Комплект поставки и сборка	4
3. Работа прибора	5
3.1. Условия использования	5
3.2. Электромагнитная совместимость	5
4. Применение и лечение	6
4.1. Области применения	6
4.2. Информация о лечении	6
4.3. Рекомендации по лечению	8
5. Обслуживание прибора	10
6. Технические данные	11
7. Гарантия	12
Дневник пациента	13

1. Информация по технике безопасности

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию!

Данный прибор излучает интенсивные ультрафиолетовые лучи, которые при неправильном использовании (особенно при передозировке ультрафиолетом) могут нанести вред здоровью — привести к ожогам кожи, конъюнктивиту и кератиту (повреждению сетчатки глаза). О таких случаях следует обязательно сообщить лечащему врачу.

Лечение осуществляйте согласно приложенной инструкции по эксплуатации или рекомендациям врача. Лечение с помощью "Dermalight" будет безопасным, а сам прибор прослужит долго, если вы будете придерживаться простейших правил техники безопасности.

Дополнительные инструкции для врачей и клиник

Оператор (врач) должен регулярно проверять работу персонала, который пользуется данным прибором. Перед началом использования необходимо:

- выполнить правила техники безопасности и нормативы, направленные на предотвращение несчастных случаев;
- ознакомиться с правилами техники безопасности и предупреждениями, описанными в инструкции, и постоянно их выполнять.

Возможные опасности

"Dermalight" сконструирован с использованием современных технологий и в соответствии со стандартами безопасности. Его следует использовать исключительно по назначению и только тогда, когда прибор находится в рабочем состоянии. Любые неполадки, которые могут повлиять на безопасность использования, следует немедленно исправлять.

Надлежащее использование

Прибор излучает ультрафиолетовые лучи, которые используются для терапии кожных заболеваний. Любое другое использование этого прибора считается неправильным и может оказаться опасным. Надлежащим считается использование данного прибора при условии постоянного выполнения всех инструкций по эксплуатации. Невыполнение этого требования приведет к прекращению действия гарантии и может сказаться на успешности лечения.

2. Описание прибора

2.1. Общие положения

"Dermalight" — это устройство медицинского назначения, рассчитанное на использование в мобильных условиях. Его лампа излучает ультрафиолет в диапазоне UVB и немного безвредного света видимого диапазона. Прибор прост и универсален в использовании, поскольку имеет небольшой вес и удобную форму.

Перед работой прибора рекомендуется надевать защитные очки, чтобы ультрафиолетовое излучение не повредило глаза.

2.2. Комплект поставки и сборка

В комплект поставки входят:

- ручной светильник со шнуром питания;
- лампа Philips (PL-S 9W/01);
- инструкция по эксплуатации.

Входящая в комплект насадка-гребень позволяет с удобством регулировать необходимое расстояние до обрабатываемой поверхности. Для ее использования вам необходимо сперва закрепить ее на светильнике.

3. Работа прибора

Включите прибор в розетку сети питания 230 В, 50 Гц. Вилка должна находиться в розетке в горизонтальном положении и быть надежно зафиксированной (при необходимости вы можете использовать вилки с тремя штырями). Включать и выключать "Dermalight" необходимо тумблером, расположенным на ручке светильника. После включения, в течение 30 секунд лампа приходит в рабочее состояние и начинает давать равномерное излучение.

3.1. Условия использования

Прибор предназначен для использования в сухом помещении с температурой воздуха, не превышающей 45 °С. Защищайте его от действия паров химикатов и никогда не используйте во взрывоопасной атмосфере. Прибор можно использовать под любым углом.

3.2. Электромагнитная совместимость

"Dermalight" использует энергию высокой частоты, уровень высокочастотного излучения очень низкий, и влияния на электрические приборы, которые находятся рядом, не оказывается. Магнитное поле отвечает типовым показателям для офисного и клинического оборудования.

Не следует использовать портативные и мобильные радиоустройства на близком расстоянии от прибора. Это относится и к кабелям, рекомендованное безопасное расстояние для которых указано в приведенной ниже таблице:

Номинальная мощность приемника	Безопасное расстояние для различных частот, м		
	0.150-80 МГц	80-800 МГц	800-2,5 ГГц
0,01	0,03	0,03 м	0,07
0,1	0,11	0,11 м	0,22
1	0,35	0,35 м	0,70
10	1,11	1,11	2,21
100	3,50	3,50	7,00

4. Применение и лечение

4.1. Области применения

С помощью "Dermalight" можно проводить лечение ультрафиолетом, основываясь на показаниях врача. Успешной может быть терапия следующих заболеваний:

- псориаз;
- витилиго;
- гнездная алопеция;
- экзема, атопический дерматит, нейродермит.

Противопоказания

Статистики об использовании данного прибора во время беременности нет, поэтому лечение следует проводить лишь после консультации с врачом. Применение прибора противопоказано в следующих случаях:

- гипертиреоз;
- красная волчанка;
- опухолевые изменения кожи;
- повышенная чувствительность к свету (например, пигментная ксеродерма);
- порфириновая болезнь;
- флоридный туберкулез или другие флоридные процессы;
- одновременное лечение с потенциальным повреждением кожи;
- фоточувствительность кожи.

4.2. Информация о лечении

Минимальная фототоксическая доза зависит от типа кожи и для каждого пациента своя. Приведенные ниже значения — стандартные, и должны корректироваться врачом в каждом случае отдельно. Ориентировочные значения для кожи типа 2 (наиболее часто встречается у жителей Центральной Европы), первый сеанс:

- около 60 секунд на обработку каждого участка и около 5-6 минут для всей кожи головы, покрытой волосами;
- повышение экспозиции — 25-30%;
- максимальное время экспозиции — 3-4 минуты для каждого участка или 2 раза по 20 минут для кожи головы, покрытой волосами.

Длительность первой обработки кожи головы зависит от плотности волосяного покрова и толщины волос. Перед началом лечения разделите волосы и создайте условия для обработки кожи (см. раздел "Рекомендации по лечению"). В случае передозировки (заметные ожоги или сильное покраснение кожи) сократите длительность облучения или прекратите лечение. На лбу и на ушах используйте солнцезащитный лосьон с высокой степенью защиты (≥ 15).

По мере старения лампы интенсивность ее излучения снижается. Следовательно, вам необходимо увеличивать длительность сеанса на 10-20% после 2000-3000 часов работы лампы. Не забудьте соответственно уменьшить длительность сеанса, когда замените лампу. Для достижения более равномерного облучения мы рекомендуем во время обработки кожи на голове расчесывать волосы с правой стороны на левую, а затем наоборот. Для защиты рук от ультрафиолета, надевайте перчатки.

Характеристики типов кожи

Тип кожи	Описание
1	Светлая кожа, рыжие или светлые волосы, голубые или зеленые глаза, веснушки, всегда быстро получают солнечные ожоги; почти не приобретает бронзового цвета, даже после повторных сеансов (кельтский тип).
2	Светлые волосы, голубые, серые или зеленые глаза; почти всегда имеет солнечные ожоги, умеренно бронзовый загар после повторных сеансов (светлокожий европейский тип).
3	Светлые каштановые или коричневые волосы, карие глаза; солнечные ожоги появляются умеренно часто, после повторных сеансов бронзовый цвет кожи усиливается (темнокожий европейский тип).
4	Темные коричневые или черные волосы, карие глаза; солнечные ожоги бывают редко, быстро появляется четкий бронзовый цвет (средиземноморский тип).

4.3. Рекомендации по лечению

Определять начальную длительность сеанса, увеличивать или уменьшать длительность сеанса должен врач. Если обратиться к специалисту вы по какой-то причине не можете, начните с минимальных значений и аккуратно прибавляйте согласно таблицам ниже.

Лечение псориаза на голове

Расстояние до участка, см	2-3			
Время первого сеанса, мин	Тип 1	Тип 2	Тип 3	Тип 4
	5	6	7	8
Увеличение экспозиции	20-30% при каждом последующем сеансе			
Максимальное время сеанса (вся кожа головы, один раз утром и один вечером), мин	Тип 1	Тип 2	Тип 3	Тип 4
	17	20	23	27
Продолжительность курса	4-6 недель, возможно и дольше			
Частота обработки	4-7 раз в неделю			

Если на коже появится раздражение, необходимо уменьшить время облучения на 2-3 минуты. Увеличить время можно только после двух последующих сеансов.

Лечение псориаза на теле

Расстояние до участка, см	2-3			
Время первого сеанса, сек	Тип 1	Тип 2	Тип 3	Тип 4
	30-45	45-60	60-75	75-90
Увеличение экспозиции	20-30% при каждом последующем сеансе			
Максимальное время сеанса (на каждый участок), мин	Тип 1	Тип 2	Тип 3	Тип 4
	2-3	3-4	4-5	5-6
Продолжительность курса	3-4 недели, возможно и дольше			
Частота обработки	4-5 раз в неделю			

Если на коже появится раздражение, необходимо уменьшить время облучения на 15-30 секунд. Увеличить время можно только после двух последующих сеансов.

Лечение витилиго

Расстояние до участка: 3 см

Частота обработки: 3 раза в неделю.

Сеанс	Длительность, мин:сек			
	Тип 1	Тип 2	Тип 3	Тип 4
1	00:15	00:20	00:25	00:30
2	00:30	00:40	00:50	01:00
3	00:45	01:00	01:15	01:30
4	01:00	01:20	01:40	02:00
5	01:15	01:40	02:05	02:30
6	01:30	02:00	02:30	03:00
7	01:45	02:20	02:55	03:30
8	02:00	02:40	03:20	04:00
9	02:15	03:00	03:45	04:30
10	02:30	03:20	04:10	05:00
11	02:45	03:40	04:35	05:30
12	03:00	04:00	05:00	06:00
13	03:15	04:20	05:25	06:30
14 и далее	03:30	04:40	05:50	07:00

Если на коже появится раздражение, необходимо уменьшить время облучения на 15, 20, 25 или 30 секунд для 1, 2, 3 или 4 типа кожи соответственно. Увеличить время можно только после двух последующих сеансов.

5. Обслуживание прибора

Перед началом чистки прибора обязательно выключите его из сети питания. Ни в коем случае не вытирайте лампу и стекло сухой тканью. Для чистки запыленной или загрязненной поверхности используйте влажную мягкую ткань или губку. Добавьте в теплую воду немного средства для мытья посуды. Пригодны также средства для чистки пластиковых изделий, которые предотвращают накопление статического электричества. Ни в коем случае не чистите прибор дезинфицирующими концентратами или растворителями, содержащими спирт.

Перед каждым сеансом проверяйте очки на наличие трещин и загрязнений, а корпус — на наличие повреждений. Каждые 2-3 года пользования прибором рекомендуется заменить лампу на новую.

5.1. Чистка лампы

Ни в коем случае не вытирайте лампу сухой тканью. Для чистки запыленной или загрязненной поверхности используйте влажную мягкую ткань или губку. Добавьте в теплую воду немного средства для мытья.

Пригодны также средства для чистки пластиковых изделий, которые предотвращают накопление статического электричества.

Ни в коем случае не чистите прибор дезинфицирующими концентратами или растворителями, содержащими спирт.

5.2. Чистка и дезинфекция насадки-гребня

Насадка-гребень полезна для волос и гигиенична. Ее поверхность не имеет пор, поэтому на ней не накапливаются бактерии и грязь.

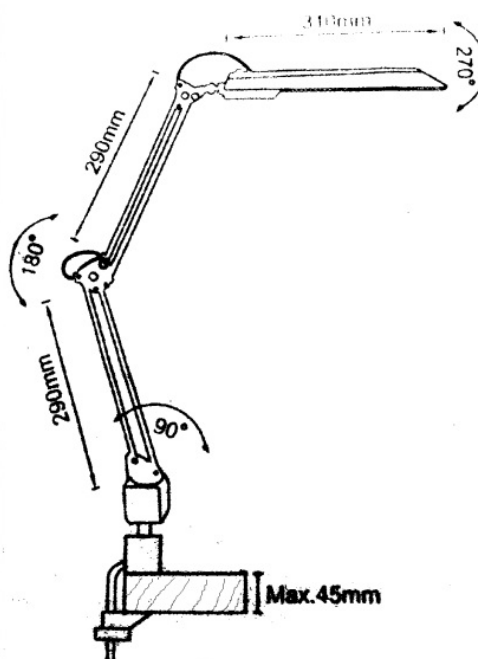
При температуре 25°C гребень стоек к действию следующих химикатов (в скобках указана максимальная концентрация): бактолан (5%), мерфен, хинозол (1%), пергидроль, эльмоцид гамма (2%), перодин, раствор люголя, сагротан (2%), мефарол (1%), пероксид водорода (40%), меркойод (1%), зефирол (5%).

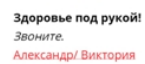
При любых обстоятельствах нельзя использовать следующие материалы: спирт, перхлорэтилен, бактолан концентрированный, сагротан в концентрации свыше 2%, бензиновая смесь, сидолин, добавки йода 5%, винный спирт, фенольная кислота, четыреххлористый углерод, лизиформ, трихлорэтилен.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Прибор	Dermalight UVB 311 нм
Параметры сети	230 В, 50 Гц
Потребление электроэнергии	11 Вт
Лампа	UVB 311 нм (PL-S 9W/01), 1 шт
Размеры (длина x ширина x высота), мм	300 x 60 x 45 мм
Вес (с кабелем питания)	800 г
Размер окна, откуда выходит излучение	110 x 40 мм
Рабочая температура	5-45 °C
Класс MPG	IIa

Все технические характеристики прибора могут быть изменены.



[illegible]

Кишинёв, Чеканы
Тел. (060) 00-2434 (Viber)